

de opname onvermijdelijk en vanuit therapeutisch oogpunt gezien correct was, verklaren dat verzoekers zijn vrijgesteld van elke terugbetaling van de door het afwikkelingsbureau te Ispra gedane betalingen en, diensgevolge, de Commissie gelasten om het verzoek om terugbetaling van het bedrag van 41 833 EUR — of van een eventueel ander bedrag dat eventueel zal worden vastgesteld — in te trekken en de automatische inhouding van dit bedrag op het pensioen van De Pretis-Cagnodo te beëindigen;

- de verwerende partij verwijzen in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 26 oktober 2010 — Schätzel/Commissie

(Zaak F-109/10)

(2011/C 13/86)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Michael Wolfgang Schätzel (Ransbach-Baumbach, Duitsland) (vertegenwoordiger: R. Oehmen, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit van de Commissie houdende weigering om verzoeker een vertrekpremie te betalen

Conclusies van de verzoekende partij

- het besluit van de Europese Commissie van 8 april 2010 alsmede het besluit tot afwijzing van de klacht van 30 juli 2010 (R/351/10) nietig verklaren en de Commissie verplichten, hem voor zijn werkzaamheid van 1 maart 2009 tot en met 28 februari 2010 een vertrekpremie te betalen, waarvan het bedrag overeenkomt met de actuariële tegenwaarde van de pensioenaanspraak die hij op grond van zijn arbeid bij de Commissie heeft verworven;
- de Europese Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 29 oktober 2010 — Couyoufa/Commissie

(Zaak F-110/10)

(2011/C 13/87)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Denise Couyoufa (Athene, Griekenland) (vertegenwoordiger: S. Pappas, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit van de verwerende partij tot afwijzing van verzoeksters verzoek om te worden vrijgesteld van de verplichte rotatie

Conclusies van de verzoekende partij

- vaststelling dat het besluit van 31 juli 2008 onwettig is;
- nietigverklaring van het besluit van 26 februari 2010 tot afwijzing van het verzoek van Couyoufa;
- nietigverklaring van het besluit tot afwijzing van haar klacht tegen dat besluit;
- verwijzing van de Europese Commissie in de kosten.

Beroep ingesteld op 2 november 2010 — Trentea/FRA

(Zaak F-112/10)

(2011/C 13/88)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Cornelia Trentea (Wenen, Oostenrijk) (vertegenwoordigers: L. Levi en M. Vandenbussche, advocaten)

Verwerende partij: Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA)

Voorwerp en beschrijving van het geding

Primair, nietigverklaring van het besluit van het tot het aangaan van aanstellingsovereenkomsten bevoegd gezag tot afwijzing van verzoeksters sollicitatie naar een ambt van administratief assistent op het gebied van inkoop en financiën en van het besluit tot aanstelling van een andere sollicitant. Subsidiair, vergoeding van de materiële en immateriële schade.

Conclusies van de verzoekende partij

- nietig verklaren het besluit van het tot het aangaan van aanstellingsovereenkomsten bevoegd gezag van 5 juni 2010 tot afwijzing van verzoeksters sollicitatie naar een post (ref. TAADMIN-AST4-2009) en het besluit tot aanstelling van een andere sollicitant;

- indien nodig, nietig verklaren het besluit van 22 juli 2010 tot afwijzing van verzoeksters klacht en het besluit van 27 september 2010 tot afwijzing van verzoeksters verzoek om herziening en aanvulling van de klacht;
- de verwerende partij veroordelen tot betaling van verzoeksters materiële schade, bestaande in het verschil tussen haar huidige salaris en het salaris van de rang AST4, tot aan de pensioenleeftijd en met inbegrip van alle toelagen en vergoedingen en compensatie van pensioenrechten;
- de verwerende partij veroordelen tot vergoeding van verzoeksters immateriële schade die ex aequo et bono op 10 000 EUR wordt geraamd;

- de verwerende partij verwijzen in alle kosten.

—————

**Beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van
18 november 2010 — Vereecken/Commissie**

(Zaak F-17/06) ⁽¹⁾

(2011/C 13/89)

Procestaal: Frans

De president van de Eerste kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

—————

⁽¹⁾ PB C 96 van 22/04/2006, blz. 39.

—————